

印度之友通訊

二零二三年五月 第四十六期

出版：印度之友

通訊地址：沙田中央郵政信箱 253 號

聯絡電話：9017 9036

互聯網址：<http://www.foi.org.hk>

電郵地址：contact@foi.org.hk



今期通訊，我們邀請了亞當(Adam)牧師的大女兒 Munni 分享。
雖然是兩個孩子的母親，要忙於照顧丈夫及家庭，但 Munni 一直都有心志服事神，
近年神便讓她有機會參與翻譯基督教書籍的事奉，學以致用。
不但讓更多當地同胞能用母語 Telugu 閱讀基督教書籍，
自己也在翻譯過程中，得著屬靈的餵養。感謝主！



“...your steadfast love, O LORD, held me up.” Psalm 94:18

Hello,

Greetings in Jesus Christ's mighty name! My name is Sunanda (Munni). I am from India. I live in Visakhapatnam, Andhra Pradesh state in India. My father's name is Adam Sandipudi. He is the Founder President of Dayspring Children's Home ministries in India.

I sincerely thank all the Friends of India officers for giving me this amazing opportunity to write an article for FOI newsletter about the ministry (translation) that I am involved in.

'Friends of India' is a spiritual bridge that God has constructed between India and Hong Kong for the expansion of Lord's Kingdom. I believe and pray that this bridge would continue working until Jesus returns.

I would like to express my heartfelt gratitude to all the Friends of India officers, short term mission team members and all the respected sponsors and churches for supporting and being a blessing over the past 33 years. They are an inspiration to all of us who have lived at Dayspring Children's Home for many years. Their expressions of love, testimonies shared, and sermons preached have inspired me to live a Christ-centered life. I can proudly say that living at Dayspring Children's Home has been a true blessing because it has provided many opportunities for people like me to learn new skills. I am grateful to my father, who has always encouraged me to translate to the missionaries.

In the year 2003, I have relocated to Visakhapatnam, a city in Andhra Pradesh to pursue my Masters degree in English Literature in Andhra University. Later in 2010, I got married to a faithful man in the Lord. His name is Prasanna Kumar. The Lord has blessed us with two wonderful children Shiny and Ronnie.

I dedicated my life to the Lord and always had a burden in my heart to be used by HIM in His ministry and to do something for His Kingdom. I asked the Lord to show me a way to serve Him and He answered my prayers and started giving me opportunities to translate Christian books from English to Telugu (our native language) and vice versa. In the beginning, I was given the opportunity to translate a few articles for Sunday School and other activities. Later on, I was given the opportunity to translate books.

I would like to mention a few projects that I have worked on in the past. I translated ‘commentary on the book of Psalms’ written by Rev. Warren Wiersbe. He is a world renowned Bible commentator and author. The book is now used in a theological college to teach to young evangelists. The book really helped me to meditate on each and every psalm and I felt I was refreshed in my thoughts. I translated ‘Thru the Bible Commentary’ Series by J. Vernon McGee (Vol.18). This book is also being used in the same theological college. I did some sample translations for Biblica NIV. I worked for a local organization that made a dictionary for a tribal language and participated in a workshop and collected data from the language speakers. The Lord also gave me an opportunity to translate two books for our church pastor here in Visakhapatnam. Recently, I have translated a book called ‘Eternity to Eternity’ written by John R Ecob DD. Currently, I am working on a book called ‘The history of Israel - The Covenants and the Kingdom’.

I humbly request you all to pray for me to be filled with wisdom and to be faithful in translating the books without losing the richness of the text and to convey the message of the author to the target audience in the right way. I just want to thank the Lord and give HIM all the glory for HE kindly granted my heart’s desire and chose me, who is unworthy, to be a vessel in His Kingdom.

Please also pray for my family and our two children Shiny & Ronnie for their education, their spiritual and physical well being. The LORD always has been faithful in providing our needs and being with us during the stormy situations in our life. In the year 2015, my husband lost his father from an accident. Since then, we took the responsibility of taking care of the widowed mother and his two sisters that have health issues. Last year in November, we lost my husband’s youngest sister at the age of 28. She went to be with the Lord. However, the LORD has always been with us holding our hands up during times of struggle and distress.

I would like to thank Friends of India officers once again for letting me share my story. I hope and pray my story inspires others to believe and know that God is always on time and is perfect. He chooses the weak and makes them strong for HIS glory. He watches over us and loves us unconditionally! I thank HIM for His grace and steadfast love toward me which keeps holding me up constantly. May the Lord be glorified! Amen.

With a grateful heart,
Sunanda (Munni).



Prasanna, Munni, Ronnie and Shiny (from left to right)

晨曦兒童之家快訊

Dr B.R.Ambedkar 是印度憲法的草擬委員會主席，終其一生，他都為爭取平等而努力。為紀念他對國家的供獻，當地的社區領袖在他誕辰當天(4月14日)舉行了有關他生平故事的校際比賽。晨曦兒童之家的孩子在6個獎項中獲得了4個，另亦獲得多個安慰獎！



月禱會

網上祈禱會：每月第一個星期五

時間：晚上9時至10時

與印度同工一同為晨曦兒童之家的需要禱告。

如欲參與，請與 Cissy(9437 1606)聯絡，我們會將 ZOOM 連結給你。

實體祈禱會：每月第三個星期五

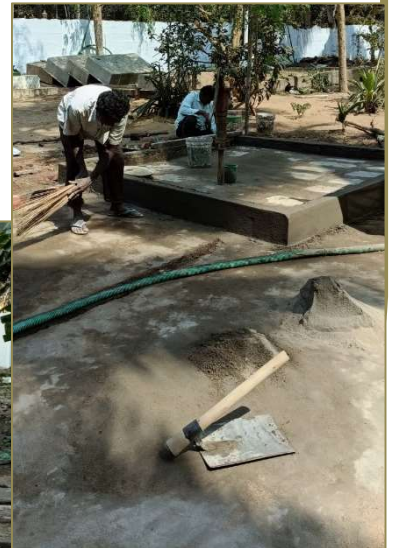
時間：晚上7時15分至8時30分

地點：九龍紅磡商業中心A座3樓310室
基督徒信望愛堂(紅磡堂)



代禱事項

1. 印度禁止人改變宗教的法案不獲通過，印度人可以繼續自由信主。
2. 印度的新冠疫情再趨嚴重，但感恩患重症的不多，而同工亦加強晨曦兒童之家的防疫工作。
3. 近日印度氣溫非常炎熱，而且經常停電，同工要使用晨曦兒童之家的發電機供應電力，需要較昂貴的電力支出。
4. 感謝贊助者愛心的奉獻，晨曦兒童之家浴室和水渠的維修工程已接近完成(見附圖)。
5. 請繼續記念伯特利教會的重建工作。



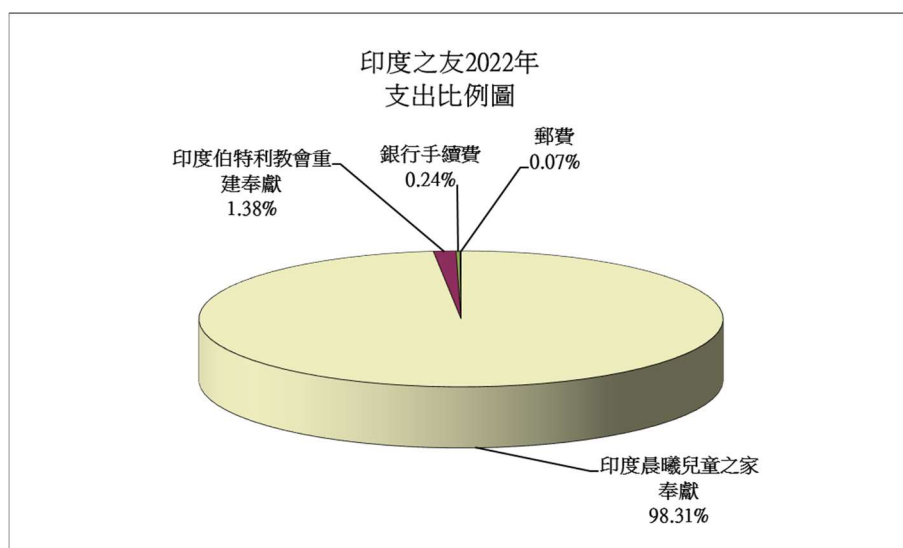
印度之友2022年財政報告

2022 年收支表

	HK\$		HK\$
<u>收入</u>		<u>支出</u>	
印度晨曦兒童之家奉獻	539,468.75	印度晨曦兒童之家奉獻	532,500.00
印度伯特利教會重建奉獻	7,500.00	印度伯特利教會重建奉獻	7,500.00
印度之友經常費奉獻	9,000.00	銀行手續費	1,275.00
		郵費	370.00
	555,968.75		541,645.00
		2022 年盈餘	14,323.75

資產負債表

	HK\$		HK\$
銀行存款及現金結餘	18,024.08	2021 年累計盈餘	3,700.33
		2022 年盈餘	14,323.75
	18,024.08	2020 年累計盈餘	18,024.08



為了響應環保，如果您希望將來以電郵方式收取本通訊及其他印度之友的訊息，請以電郵(電郵地址：contact@foi.org.hk)通知我們。印度之友的通訊亦上載於我們的網頁，歡迎瀏覽。此外，我們亦設立了 Facebook 專頁(Foi HK)，歡迎加入成為我們的「朋友」。

奉獻方法

1. 劃線支票 - 支票抬頭請寫「印度之友」或「Friends of India」
2. 銀行入數 / 轉賬 - 匯豐銀行戶口號碼：004-815-429-001
 網上轉賬請選擇：匯豐銀行(銀行號碼 004)
 請將入數紙 / 轉賬記錄寄回給我們，或拍照，將相片 whatsapp 給 Cissy 姊妹(9437 1606) 或電郵至 contact@foi.org.hk。
3. 自動轉賬 - 直接付款授權表格可於印度之友網頁下載，你亦可透過網上銀行設立直接付款授權，然後將奉獻詳情以郵寄、電郵或 whatsapp 通知我們。